

SC54** Series

Porszívó

használati útmutató

✻ A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
✻ Csak beltéri használatra.

Magyar

imagine the possibilities

Köszönjük, hogy a Samsung készülékét vásárolta meg!

SAMSUNG

biztonsági tudnivalók

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.



- Az útmutató többféle készüléktípusra vonatkozik, ezért az Ön által használt porszívó némileg eltérhet az itt leírtaktól.

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy életveszély kockázatát jelzi.
VIGYÁZAT	Személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezésének kockázatára figyelmeztet.

EGYÉB JELZÉSEK

	Ne kísérelje meg!
	Pontosan kövesse az utasításokat.
	Húzza ki a tápkábel csatlakozóját a fali aljzatból.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. Alaposan olvasson el minden utasítást. Mielőtt bekapcsolná a készüléket, győződjön meg róla, hogy a tápellátás feszültsége azonos a porszívó alján elhelyezett adattáblán olvasható értékkel.
2. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a porszívót vizes szőnyegen, illetve padlón.
   Ne használja víz felszívására.
3. Porzsák nélkül ne használja a porszívót.
   A jó hatásfok fenntartása érdekében ürítse ki a porzsákot, mielőtt teljesen megtelne.
4. Mielőtt bedugná a csatlakozót az elektromos aljzatba, állítsa a kapcsolót Stop (vagy Min) helyzetbe.
5. Ne használja a porszívót gyufa, izzó hamu vagy csikkek felszedésére. Tartsa távol a porszívót a kályhától és más hőforrástól. A készülék műanyag részei hő hatására eldeformálódhatnak és elszíneződhetnek.
6. Lehetőség szerint ne szívjon fel kemény, éles tárgyakat a porszívóval, mert ezek megsérthetik a készülék alkatrészeit.
   Ne lépjen rá a csőre. A csőre ne tegyen súlyos tárgyakat. Ne zárja/takarja le sem a szívó-, sem a szellőzőnyílást.
7. Mielőtt kihúzná a csatlakozót a fali aljzatból, kapcsolja ki a porszívót a készülékházon lévő gombbal. Mielőtt kicseréli a porzsákot vagy porgyűjtőt, húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból. A sérülések elkerülése

érdekében ne a vezetéknél, hanem a csatlakozónál fogva húzza ki a kábelt.

8. A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, illetve korlátozott fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkező vagy a megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy olyan eligazítás után használhatják, amely magában foglalja a biztonságos használat módját és a lehetséges kockázatok megértését.
9. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
10. A készülék tisztítása, illetve karbantartása előtt ki kell húzni a csatlakozódugót a fali aljzatból.
11. Nem ajánlott hosszabbítókábel használata.
12. Ha a porszívó nem működik megfelelően, szüntesse meg a tápellátást és forduljon szakszervizhez.
13. Ha a tápkábel megsérül, a balesetek megelőzése érdekében azt csak a gyártó vagy annak szervizképviselete, illetve megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti.
14. Ne emelje fel a porszívót a vezetéknél fogva. Használja a porszívón lévő fogantyút.
15. Ha nem használja a porszívót, húzza ki a konnektorból. Mielőtt kihúzza a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket.

tartalom

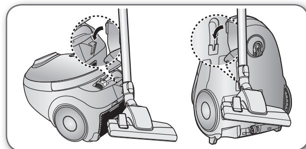
a porszívó összeszerelése

LEHETŐSÉGEK

LEHETŐSÉGEK

A porszívó jellemzői a készüléktípustól függően eltérőek lehetnek.

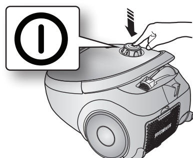
Amikor nem használja a porszívót, támassza ki a csövét.



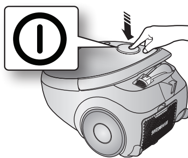
a porszívó használata

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

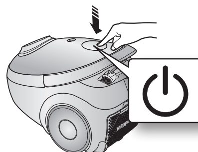
1) A KÉSZÜLÉKHÁZRÓL ÜZEMELTETHETŐ TÍPUS



2) KI-/BEKAPCSOLÓS TÍPUS

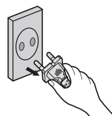


3) A KÉSZÜLÉKHÁZRÓL MŰKÖDTETHETŐ TÍPUS

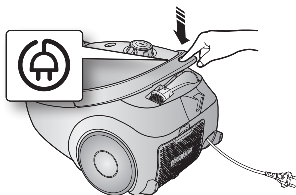



VIGYÁZAT

- Ne a vezetéknél, hanem a csatlakozódugónál fogva húzza ki a kábelt a fali aljzatból.



TÁPKÁBEL

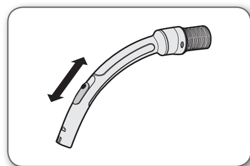


BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A KÉSZÜLÉKHÁZRÓL MŰKÖDTETHETŐ TÍPUS / KI-/BEKAPCSOLÓS TÍPUS

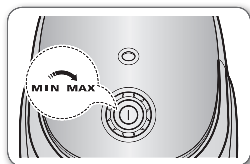
- A CSŐ

  A drapériák, rongyszőnyegek és más vékonyabb anyagok esetén csökkentse a szívóerőt: húzza fel a tolókát, és nyissa meg a levegő útját.



- A KÉSZÜLÉKHÁZ (CSAK A KÉSZÜLÉKHÁZRÓL MŰKÖDTETHETŐ TÍPUS)

  MIN = Finom anyagokhoz, pl. függöny.
  MAX = Kemény padlóhoz és szennyezett szőnyegekhez.

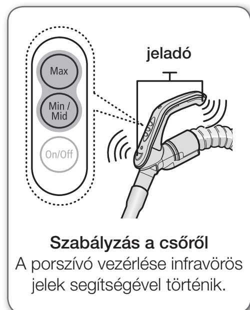


A FOGANTYÚRÓL MŰKÖDTETHETŐ TÍPUS

- A CSŐ

  Porszívó ÜZEMMÓD **(MIN/MID, MAX)**

  A megfelelő üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször egymás után a MODE gombot.
  (ON (BE)) MIN → MID → MAX



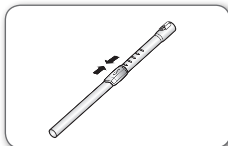
Szabályzás a csőről
A porszívó vezérlése infravörös jelek segítségével történik.

a tartozékok és a szűrő karbantartása

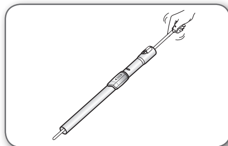
A KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

Cső (választható)

- A teleszkópos cső hosszát úgy állíthatja be, ha előre-hátra húzza a cső közepén elhelyezett szabályzógombot.

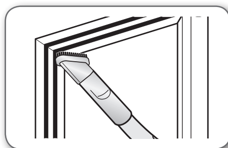


- Az esetleges eltömődések ellenőrzéséhez válassza le a teleszkópos csövet és tolja össze. Így könnyebb eltávolítani a csövet eltömítő szennyeződéseket.

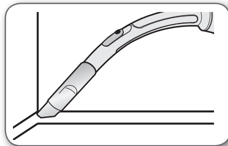


A kiegészítő tartozékok

- Bútorok, polcok, könyvek stb. portalanítására használható kefe.



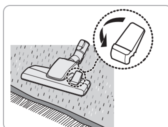
- Réstisztító fej radiátorok, rések, sarkok és párnák közötti területek kiporszívózására.

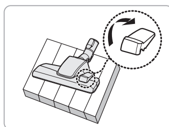


A PADLÓÁPOLÓ ESZKÖZÖK KARBANTARTÁSA

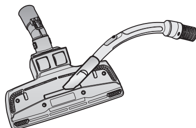
Kétállású kefe (választható)

- Állítsa be a szívófejet a padlófelületnek megfelelően.


Szőnyegtisztítás

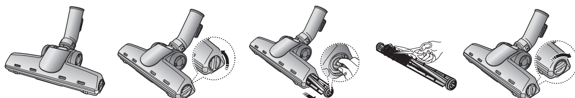

Padlótisztítás

- Ha a felszívó nyílás eltömődik, távolítsa el belőle a szennyeződést.



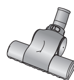
Állatszőr-eltakarító kefe (választható)

Az állatszőr és rostok szőnyegről történő hatékonyabb felszívásához.
Ha gyakran porszívóz hajszálakat vagy állatszőrt, a forgás hatékonysága a forgórészre csavarodó anyag miatt csökkenhet. Ilyenkor gondosan tisztítsa meg a forgórészt.

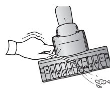


Kárpittisztító kefe (választható)

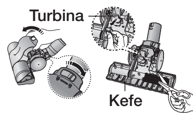
A turbina eltömődése megakadályozza a kefe forgását. Ilyenkor a következőképpen végezze el a tisztítást. Az állatszőr és rostok kárpitról és ágyneműről történő felporszívózásához.



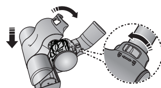
Ha a szívórész eltömődik, távolítsa el belőle a szennyeződést.



A zárgombot fordítsa „UNLOCK” állásba, és távolítsa el a szennyeződést.



Összeszereléskor igazítsa a helyére és csukja le a készülékház elején lévő borítást. A fedél lezárását követően győződjön meg róla, hogy a zárgomb „LOCK” helyzetben legyen.

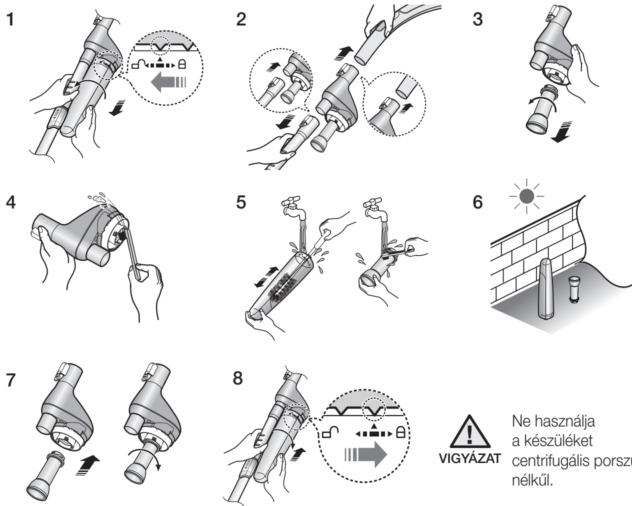



FIGYELMEZTETÉS

Csak ágyneműhöz használja. Ügyeljen, nehogy a kefe megsérüljön az eltömődés tisztítása közben.

a tartozékok és a szűrő karbantartása

A CENTRIFUGÁLIS SZŰRŐ TISZTÍTÁSA (KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ TARTOZÉK)

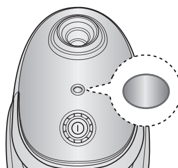


VIGYÁZAT

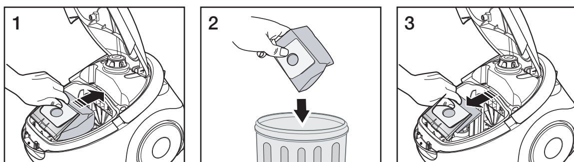
Ne használja a készüléket centrifugális porszűrő nélkűl.

POR TELÍTETTSÉG KIJELZÔ

Ha a kijelzés színe megváltozik, cserélje ki a porzsákot.



A PORZSÁK CSER ÉJE

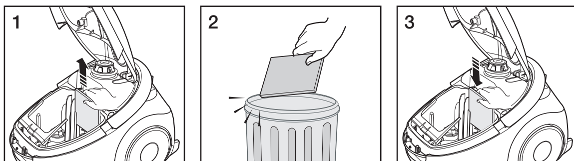


OPCIONÁLIS

- Szövetzsák esetén
  A megtelt porzsákot ki lehet üríteni és újra fel lehet használni.

Porzsákot ugyanott lehet beszerezni, ahol a porszívót vásárolta.
Papír porzsák is használható (papírzsák:VP-54)

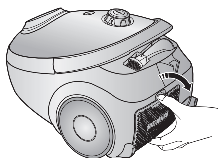
A BEMENETI SZ ŰRŐ TISZTÍTÁS A



A szűrőt ne dobja a szemétbe!

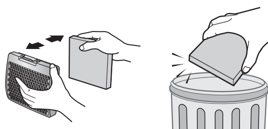
a tartozékok és a szűrő karbantartása

A KIMENŐ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA



Nyomja le a készülékház hátulján található keretet, és emelje ki.

VÁLASZTHATÓ - MIKROFILTER

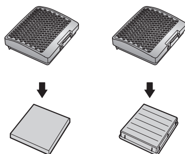


Vegye ki az eltömődött kimenő szűrőt és cserélje ki.



Tartalék szűrőkért forduljon a legközelebbi Samsung viszonteladóhoz.

LEHETŐSÉGEK



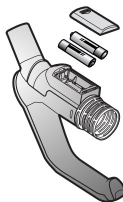
ELEMCSERE (LEHETŐSÉGEK)



1. Ha a távvezérlés nem működik, cserélje ki az elemeket. Ha a probléma nem szűnik meg, értesítse a szakszervizt.
2. 2 db AA méretű elemet használjon..


FIGYELMEZTETÉS

1. Az elemeket ne szerelje szét, és ne próbálja meg feltölteni!
2. Az elemeket ne melegítse, és ne dobja tűzbe!
3. Ne cserélje fel a (+) és (-) pólust!
4. A lemerült elemeket ne dobja a háztartási szemét közé!



Az elem típusa :
AA méret 

hibaelhárítás

HIBAJELENSÉG	MEGOLDÁS
A motor nem indul.	• Ellenőrizze a kábelt, a csatlakozót és a fali aljzatot. • Hagyja hűlni a készüléket.
A szívóerő fokozatosan csökken.	• Ellenőrizze és szüntesse meg az esetleges eltömődést.
A készülék nem húzza be teljesen a kábelt.	• Húzza ki a kábelt 2-3 méternyire, és nyomja le a behúzógombot.
A porszívó nem szívja fel a port.	• Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a csövet.
Gyenge vagy csökkenő szívóerő	• Ellenőrizze a szűrőt, és szükség esetén tisztítsa meg az útmutatóban olvasható módon. A további használatra alkalmatlan szűrőket cserélje ki.
A készülékház túlmelegszik	• Ellenőrizze a szűrőket, és szükség esetén tisztítsa meg őket a leírásban szereplő ábra szerint.
Statikus elektromos kisülés	• Csökkentse a szívóerőt.

A porszívó megfelel a következő előírásoknak:
EMC előírások: 2004/108/EEC
Alacsony feszültségű¦ biztonsági előírások: 2006/95/EC

műszaki adatok

MŰSZAKI ADATOK, MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számú rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a **SAMSUNG gyártmányú, SC545*,SC548*,SC54Q*,SC54J*,SC54F*,SC54E* típusú háztartási** porszívó megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek :

Típus		SC5485	SC5450	SC5485	SC54J0
Szín		Piros	Kek	Fekete	fehér
Típus (porzsákkal/porzsák nélkül)		porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal
Teljesítmény-felvétel	max. W	2100	1800	2100	1200
	norm. W	1800	1600	1800	1100
Névleges feszültség/frekvencia		230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Szívóteljesítmény	W	460	440	460	330
Zajszint	d(BA)	83	82	83	81
Porgyűjtő kapacitás	l	2.5	2.5	2.5	2.5
Infravörös távirányító a nyélben		-	-	-	-
Autom. kábelvisszacsévélés		O	O	O	O
Portartály megtelt jelzés		Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus
360 fokban forgatható tömlő		O	O	O	O
Tisztító fej		2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós
Tartozékok		-	-	-	-
Réstisztító		O	O	O	O
Poroló		O	O	O	O
Kárpittisztító		-	-	-	-
Fém teleszkópos nyél		O	O	O	O
Hálózati kábel hossza	m	6	6	6	6
Hatótávolság	m	9,2	9,2	9,2	9.2
Tömeg (csomagolás / nettó)	kg	7.3/4.0	6.8/4.0	7.3/4.0	7.0/4.0
Méretek (szél.x mag. x mélys)	nettó (mm)	233*370*273	233*370*273	233*370*273	233*370*273
	csomagolva (mm)	310*552*331	310*502*316	310*552*331	310*552*331

A termék háztartási használatra készült!
Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!



műszaki adatok

MŰSZAKI ADATOK, MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számú rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a **SAMSUNG gyártmányú, SC545*,SC548*,SC54Q*,SC54J*,SC54F*,SC54E* típusú háztartási** porszívó megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek :

Típus		SC54F0	SC54F5	SC54F5	SC54F7
Szín		Kek	Fekete	Piros	Piros
Típus (porzsákkal/porzsák nélkül)		porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal
Teljesítmény-felvétel	max. W	1500	1500	1500	1500
	norm. W	1300	1300	1300	1300
Névleges feszültség/frekvencia		230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Szívóteljesítmény	W	380	380	380	380
Zajszint	d(BA)	81	81	81	81
Porgyűjtő kapacitás	l	2.5	2.5	2.5	2.5
Infravörös távirányító a nyélben		-	-	-	-
Autom. kábelvisszacsévélés		O	O	O	O
Portartály megtelt jelzés		Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus
360 fokban forgatható tömlő		O	O	O	O
Tisztító fej		2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós
Tartozékok		-	-	-	-
Réstisztító		O	O	O	O
Poroló		O	O	O	O
Kárpittisztító		-	-	-	-
Fém teleszkópos nyél		O	O	O	O
Hálózati kábel hossza	m	6	6	6	6
Hatótávolság	m	9.2	9.2	9.2	9.2
Tömeg (csomagolás / nettó)	kg	7.0/4.0	7.3/4.0	7.3/4.0	7.5/4.0
Méretek (szél.x mag. x mélys)	nettó (mm)	233*370*273	233*370*273	233*370*273	233*370*273
	csomagolva (mm)	310*552*331	310*552*331	310*552*331	310*552*331

A termék háztartási használatra készült!
Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!



műszaki adatok

MŰSZAKI ADATOK, MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számú rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a **SAMSUNG gyártmányú, SC545*,SC548*,SC54Q*,SC54J*,SC54F*,SC54E* típusú háztartási** porszívó megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek :

Típus		SC54E2	SC54Q0	SC54Q5	SC54Q6	SC54Q7
Szín		Fekete	fehér	Fekete	Piros	Piros
Típus (porzsákkal/porzsák nélkül)		porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal
Teljesítmény-felvétel	max. W	1500	850	850	850	850
	norm. W	1300	750	750	750	750
Névleges feszültség/frekvencia		230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Szívóteljesítmény	W	380	240	240	240	240
Zajszint	d(BA)	81	81	81	81	81
Porgyűjtő kapacitás	l	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5
Infravörös távirányító a nyélben		O	-	-	-	-
Autom. kábelvisszacsévélés		O	O	O	O	O
Portartály megtelt jelzés		Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus
360 fokban forgatható tömlő		O	O	O	O	O
Tisztító fej		2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós
Tartozékok		-	-	-	-	-
Réstisztító		O	O	O	O	O
Poroló		O	O	O	O	O
Kárpittisztító		-	-	-	-	-
Fém teleszkópos nyél		O	O	O	O	O
Hálózati kábel hossza	m	6	6	6	6	6
Hatótávolság	m	9.2	9.2	9.2	9.2	9.2
Tömeg (csomagolás / nettó)	kg	7.6/4.0	7.0/4.0	7.3/4.0	7.3/4.0	7.4/4.0
Méretek (szél.x mag.x mélys)	nettó (mm)	233*370*273	233*370*273	233*370*273	233*370*273	233*370*273
	csomagolva (mm)	310*552*331	310*552*331	310*552*331	310*552*331	310*552*331

A termék háztartási használatra készült!

Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!



Termékadatlap

[Magyar]

A Bizottság 665/2013/EU és 666/2013/EU rendeletének megfelelően

A	Gyártó	Samsung Electronics., Co. Ltd								
B	Modell	SC54Q0	SC54Q5	SC54Q6	SC54Q7	SC54J0	SC54F0	SC54F5	SC54F7	SC54E2
C	Energiatakarékossági osztály	B				E	F			
D	Éves áramfogyasztás (kWh/év)	34				52	58			
E	Szőnyegtisztítási teljesítményosztály	E				E	D			
F	Kemény padló tisztítási teljesítményosztály	A				D	E			
G	Por ismételt kibocsátási osztály	B				C	C			
H	Zajszint (dBA)	81				81	81			
I	Névleges bemeneti teljesítmény (W)	750				1100	1300			
J	Típus	Univerzális porszívó								

1) Éves átlagos energiafogyasztás (kWh / év), 50 tisztítási feladat alapján.
A tényleges éves energiafogyasztás a készülék használatától függ majd.
2) Az energiafogyasztás és a teljesítmény mérése az EN 60312-1-ben és EN 60704-ben meghatározott módszereken alapul.

Az energiacímkén szereplő megjegyzések

- A feltüntetett energiahatékonyság és tisztítási teljesítményosztály értéke szőnyegen a mellékelt kétállású kefével érhető el.
- Ha a padlón illesztések és hézagok találhatók, kérjük, használja a mellékelt „Gazdaságos – kemény padló” kefét, amely kialakítása révén padlók esetében elősegíti az energiahatékonyság és a tisztítási osztály követelményeinek elérését.
- Az energiacímkén feltüntetett értékeket az előírt mérési folyamaton keresztül határoztuk meg (az EN 60312-1 szabványnak megfelelően).



Gazdaságos – kemény padló

Jegyzetek



Bármilyen észrevétele, vagy kérdése van Samsung termékekkel
kapcsolatban, forduljon a SAMSUNG ügyfélszolgálathoz.
06-80-SAMSUNG(726-7864)
www.samsung.com/hu



SC54** Series

Vysavač

návod k obsluze

✻ Před prací s touto jednotkou si pečlivě prostudujte pokyny.
✻ Pouze pro použití ve vnitřním prostředí.

Čeština

imagine the possibilities

Děkujeme vám za zakoupení produktu Samsung.

SAMSUNG

bezpečnostní informace

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



- Před prací s přístrojem si důkladně prostudujte tento návod a uchovejte jej k nahlédnutí.



- Níže uvedené pokyny k obsluze jsou určeny pro různé modely. Proto se mohou vlastnosti vašeho vysavače mírně odlišovat od vlastností popsaných v tomto návodu.

SYMBOLY POUŽITÉ K UPOZORNĚNÍ NEBO VÝSTRAZE

VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí závažného nebo smrtelného zranění.
UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí zranění nebo materiálních škod.

DALŠÍ POUŽITÉ SYMBOLY

	Tento symbol se vztahuje k činnosti, kterou NESMÍTE provádět.
	Tento symbol se vztahuje k pokynu, jímž se musíte řídit.
	Tento symbol znamená, že musíte odpojit zástrčku přívodu z elektrické zásuvky.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Veškeré pokyny si pečlivě prostudujte. Před zapnutím vysavače se ujistěte o tom, zda je síťové napětí stejné jako napětí uvedené na typovém štítku na spodní části vysavače.
2. VÝSTRAHA: Vysavač nepoužívejte k práci na mokrých kobercích a podlahách. Vysavač nepoužívejte k vysávání vody.
3. Nepoužívejte vysavač bez prachového sáčku.
   Pro zachování vysoké účinn osti vysavače vyměňujte prachový sáček dříve, než se zcela zaplní.
4. Před připojením zástrčky přívodu do elektrické zásuvky přesuňte posuvný ovladač do polohy Stop (případně Min).
5. Vysavač nepoužívejte k vysávání zápalek, žhavého popela nebo nedopalků cigaret. Vysavač udržujte v bezpečné vzdálenosti od kamen a jiných zdrojů tepla. Teplo může způsobit deformaci nebo změnu barvy jeho plastových součástí.
6. Nevysávejte tvrdé, ostré předměty, protože by mohly poškodit součásti vysavače. Nestoupejte na sestavu sací hadice.
   Sestavu sací hadice nezatěžujte.
   Neucpávejte sací ani výfukový otvor.
7. Před odpojením zástrčky přívodu z elektrické zásuvky vypněte vysavač vypínačem na tělese vysavače. Před výměnou sáčku na prach nebo zásobníku na prach odpojte zástrčku přívodu z elektrické zásuvky.
   Zástrčku vytahujte ze zásuvky tahem za vlastní zástrčku, nikoli tahem za šňůru.

Předejdete tak poškození.

8. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi jedině v případě, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a chápou s ním spojená rizika.
9. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
10. Před prováděním čištění nebo údržby přístroje musí být zástrčka přívodu odpojena z elektrické zásuvky.
11. Nedoporučuje se použití prodlužovací šňůry.
12. Jestliže vysavač správně nefunguje, vypněte napájení a obraťte se na autorizované servisní zastoupení.
13. Pokud dojde k poškození šňůry přívodu, smí být její výměna provedena pouze výrobcem nebo jeho servisním zastoupením nebo odborně způsobilou osobou s obdobnou kvalifikací, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.
14. Vysavač nepřenášejte za sací hadici. Pro přenos na jiné místo používejte výhradně jeho držadlo.
15. Pokud vysavač nepoužíváte, odpojte jej z elektrické zásuvky. Než vysavač odpojíte z elektrické zásuvky, vypněte jej vypínačem.

obsah

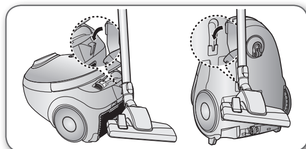
sestavení vysavače

VOLITELNÉ

VOLITELNÉ

Features may vary according to model.

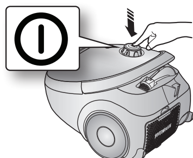
Pro uskladnění přístroje uložte podlahovou hubici do příslušné polohy.



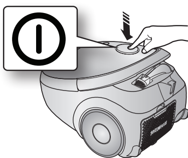
obsluha vysavače

TLAČÍTKO ON/OFF

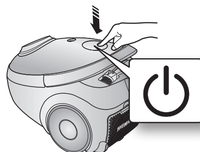
1) TYP S OVLÁDÁNÍM NA TĚLESE



2) TYP "ZAPNOUT/ VYPNOUT"



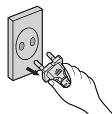
3) TYP S OVLÁDÁNÍM NA DRŽADLE



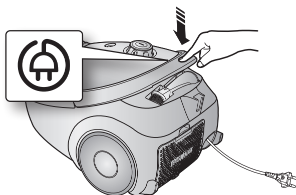


UPOZORNĚNÍ

- Zástrčku vytahujte z elektrické zásuvky tahem za vlastní zástrčku, ne tahem za šňůru.



PŘÍVODNÍ ŠŇŮRA

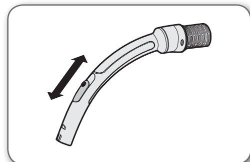


REGULACE VÝKONU

TYP S OVLÁDÁNÍM NA TĚLESE / TYP “ZAPNOUT/VYPNOUT“

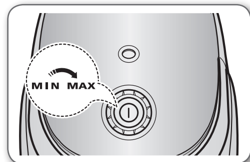
- HADICE

  Pro snížení tahu sání k čištění závěsů, malých rohoží a jiných lehkých tkanin posuňte uzávěr tak, aby byl otvor vzduchového ventilu otevřený.



- TĚLESO (POUZE TYP S OVLÁDÁNÍM NA TĚLESE)

  MIN = Pro jemné povrchy, např. záclony.
  MAX = Pro tvrdé podlahy a silně znečištěné koberce.

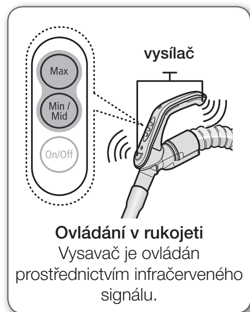


TYP S OVLÁDÁNÍM NA DRŽADLE

- HADICE

  REŽIM vysavače **(MIN/MID,MAX)**

  Opakovaným stisknutím tlačítka MODE vyberte správný režim.
  (ON) MIN → MID → MAX



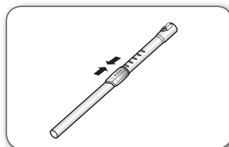
Ovládání v rukojeti
Vysavač je ovládán prostřednictvím infračerveného signálu.

údržba nástrojů a filtrů

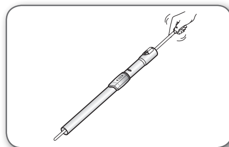
POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Trubice (volitelná)

- Posunutím tlačítka nastavení délky vpřed/vzad lze nastavit délku výsuvné trubice. Tlačítko je umístěno uprostřed této trubice.

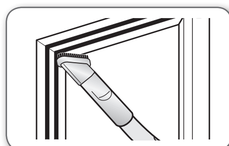


- Bude-li třeba zkontrolovat, zda výsuvná trubice není ucpaná, odpojte ji od ostatních součástí a její díly zasuňte do sebe. Tím si usnadníte odstranění překážek z této trubice.

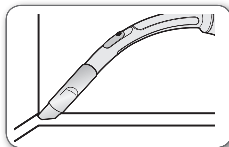


Příslušenství

- Kartáč na nábytek – police, knihy atd.



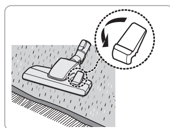
- Štěrbinová hubice na radiátory, spáry, rohy a prostory mezi polštáři.

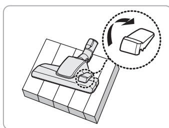


ÚDRŽBA PODLAHOVÝCH HUBIC

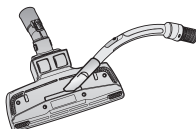
2-Nášlapný kartáč (volitelný)

- Páku na sací hubici nastavte podle povrchu podlahy.


Vysávání koberců

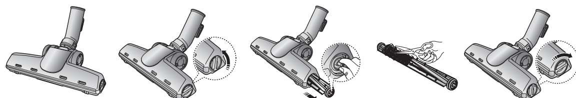

Vysávání podlah

- Pokud je sací hubice zanesená, odstraňte z ní veškeré nečistoty.



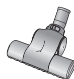
Kartáč na zvířecí chlupy (volitelný)

Pro zvýšení účinnosti vysávání zvířecí srsti a vláken z koberců.
Častým vysáváním vlasů nebo zvířecí srsti může dojít ke zhoršení otáčení v důsledku navinutí vláken kolem válce. V takovémto případě válec pečlivě vyčistěte.

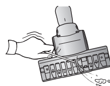


Kartáč na přikrývky (volitelný)

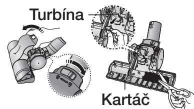
Nečistoty v turbině znemožňují otáčení kartáče a proto musí být odstraněny tímto způsobem. Pro vysávání zvířecí srsti a vláken z čalounění a lůžkovin.



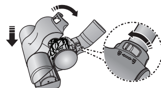
Pokud je sací hubice zanesená, odstraňte z ní veškeré nečistoty.



Zajišťovací knoflík otočte do polohy „UNLOCK“ a odstraňte nečistoty.



Smontování proveďte vyrovnáním krytu s přední části hlavního tělesa a uzavřením tohoto krytu. Po uzavření krytu neopomeňte otočit zajišťovací knoflík do polohy „LOCK“.

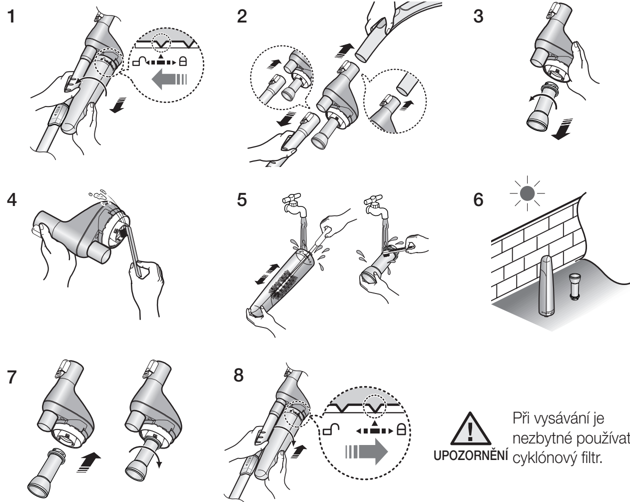



VÝSTRAHA

Použití pouze pro lůžkoviny. Při odstraňování nečistot postupujte opatrně, abyste nepoškodili kartáč.

údržba nástrojů a filtrů

ČIŠTĚNÍ CYKLÓNOVÉHO FILTRU (VOLITELNĚ)

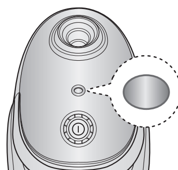


UPOZORNĚNÍ

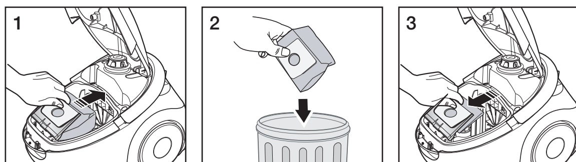
Při vysávání je nezbytné používat cyklónový filtr.

INDIKÁTOR PLNÉHO PRACHOVÉHO SÁČKU

Když se barva indikátoru změní, vyměňte prachový sáček.



VÝMĚNA PRACHOVÉHO SÁČKU

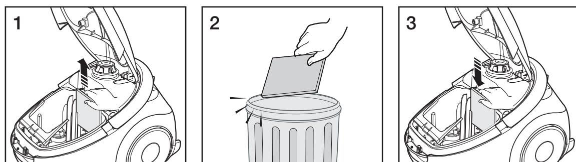


VOLITELNĚ

- Pro textilní sáček
  Po naplnění prachový sáček vyprázdněte, vyčistěte a použijte znovu.

Prachové sáčky lze zakoupit v obchodě, kde jste koupili tento vysavač.
Lze použít i papírové sáčky (objednací č.:VP-54)

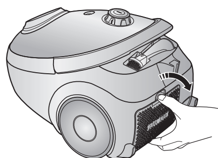
ČIŠTĚNÍ VSTUPNÍHO FILTRU



Filtr nezahazujte.

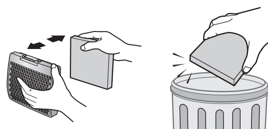
údržba nástrojů a filtrů

ČIŠTĚNÍ VÝSTUPNÍHO FILTRU



Stisknutím uvolněte a vyjměte pevný rámový prvek v zadní části hlavního tělesa.

VOLITELNÝ – MIKROFILTR

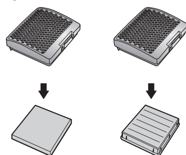


Vyjměte a vyměňte zanesený výfukový filtr.



Náhradní filtry jsou k dispozici u příslušného místního distributora společnosti Samsung.

VOLITELNÉ



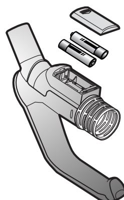
VÝMĚNA BATERIE (VOLITELNÉ)



1. Pokud vysavač nefunguje, vyměňte baterie. Pokud problém přetrvává, kontaktujte, prosím, autorizovaného prodejce.
2. Použijte 2 baterie velikosti AA.


VÝSTRAHA

1. Nikdy baterie nerozebírejte nebo nenabíjejte.
2. Nikdy baterie nezahřívejte ani je neodhazujte do ohně.
3. Nezaměňujte póly (+) a (-).
4. Baterie řádně zlikvidujte.



DRUH BATERIE:
Velikost AA 

odstraňování závad

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Motor se nerozeběhne.	• Zkontrolujte přívodní šňůru, zástrčku a elektrickou zásuvku. • Nechte motor vychladnout.
Sací síla postupně klesá.	• Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání, případnou překážku odstraňte.
Přívodní šňůra se zcela nenavine.	• Šňůru vytáhněte v délce 2 – 3 m a stiskněte tlačítko pro navinutí šňůry.
Vysavač nevysává nečistoty.	• Zkontrolujte sací hadici a případně ji vyměňte.
Nízký nebo klesající sací výkon	• Zkontrolujte filtr a případně jej vyčistěte dle vyobrazení v pokynech. Pokud filtry nejsou v náležitém stavu, nahraďte je novými.
Přehřívání tělesa	• Zkontrolujte filtry a případně je vyčistěte dle vyobrazení v pokynech.
Výboj statické elektřiny	• Snižte sací výkon.

Tento vysavač splňuje následující požadavky:
Směrnice EMC: 2004/108/EEC
Směrnice o nízkém napětí: 2006/95/EC

Mikrofiš k produktu

[Čeština]

Na základě nařízení Evropské komise č. 665/2013 a 666/2013

A	Dodavatel	Samsung Electronics., Co. Ltd								
B	Model	SC54Q0	SC54Q5	SC54Q6	SC54Q7	SC54J0	SC54F0	SC54F5	SC54F7	SC54E2
C	Třída energetické účinnosti	B				E	F			
D	Roční spotřeba elektrické energie (kWh/rok)	34				52	58			
E	Třída výkonnosti čištění koberců	E				E	D			
F	Třída výkonnosti čištění pevných podlah	A				D	E			
G	Třída reemisí prachu	B				C	C			
H	Úroveň hlučnosti (dBA)	81				81	81			
I	Jmenovitý příkon (W)	750				1100	1300			
J	Typ	Vysavač pro obecné použití								

1) Směrná roční spotřeba energie (kWh za rok) při 50 použitích vysavače. Skutečná roční spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
2) Měření spotřeby elektrické energie a výkonu vycházejí z metod uvedených ve standardech EN 60312-1 a EN 60704.

Poznámky k energetickému štítku

- Udávané třídy energetické účinnosti a účinnosti čištění na koberci lze dosáhnout při použití přiloženého normálního kartáče.
- Pokud jsou na tvrdé podlaze spoje a spáry, použijte přiložený kartáč „Eco na tvrdé podlahy“, který je navržen tak, aby splňoval třídu energetické účinnosti a účinnosti čištění na tvrdých podlahách se spoji a spárami.
- Hodnoty uvedené na energetickém štítku byly stanoveny dle předepsaného postupu měření
  (v souladu s normou EN60312 – 1).



Kartáč Eco na tvrdé podlahy


SAMSUNG



SC54** Series

Vysávač

Používateľská príručka

- ✻ Pred prevádzkou tohto zariadenia si pozorne prečítajte pokyny.
- ✻ Len pre použitie v interiéri.

Slovenčina

imagine the possibilities

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok Samsung.

SAMSUNG

Bezpečnostné informácie

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



- Pred prevádzkou zariadenia si dôkladne prečítajte túto príručku a uchovajte si ju pre referenciu.



- Pretože sa nasledujúce prevádzkové pokyny vzťahujú na viacero modelov, charakteristiky vysávača sa môžu mierne odlišovať od tých, ktoré sú popísané v tejto príručke.

POUŽITÉ SYMBOLY VÝSTRAHA/UPOZORNENIE

UPOZORNENIE	Naznačuje, že existuje riziko smrti alebo vážneho zranenia.
VÝSTRAHA	Naznačuje, že existuje riziko fyzického zranenia alebo materiálnych škôd.

INÉ POUŽITÉ SYMBOLY

	Predstavuje niečo, čo NEMÔŽETE robiť.
	Predstavuje niečo, čo musíte dodržať.
	Naznačuje, že musíte odpojiť napájaciu zástrčku od zásuvky.

DÔLEŽITÉ OCHRANNÉ OPATRENIA

1. Pozorne si prečítajte všetky pokyny. Pred zapnutím sa uistite, že napätie sieťového napájania je totožné s tým, ktoré je uvedené na menovitom štítku na spodnej strane vysávača.
2. UPOZORNENIE : Vysávač nepoužívajte, keď je mokrý koberec alebo podlaha.
   Nepoužívajte na nasávanie vody.
3. Nepoužívajte vysávač bez prachového vrecka. Prachové vrecko vyme te predtým, ako sa naplní, aby ste dosiahli čo najväčšiu účinnosť.
4. Pred zapojením zástrčky do elektrickej zásuvky posuňte do polohy zastavenia (alebo min.).
5. Vysávač nepoužívajte na zbieranie zápaliek, horiaceho popola alebo cigaretových ohorkov. Vysávač uchovávajte z dosahu sporákov a iných zdrojov tepla. Teplo môže zdeformovať a odfarbiť plastové diely zariadenia.
6. Predchádzajte zbieraniu tvrdých a ostrých objektov pomocou vysávača, pretože môžu poškodiť jeho diely. Nestojte na hadici. Hadicu nezaťažujte.
   Nasávací ani výpustný port neblokujte.
7. Vysávač pred odpojením od elektrickej zásuvky vypnite na tele zariadenia. Pred výmenou vrecka na prach alebo nádoby na prach odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky. Aby ste predišli

poškodeniu, odpojte zástrčku tak, že chytíte samotnú zástrčku a nie tak, že budete ťahať za kábel.

8. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu spojené riziká.
9. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
   Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
10. Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa zástrčka musí vytiahnuť zo sieťovej zásuvky.
11. Používanie predlžovacieho kábla sa neodporúča.
12. Ak váš vysávač správne nefunguje, vypnite sieťové napájanie a kontaktujte autorizovaného servisného technika.
13. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný technik, prípadne podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
14. Vysávač neprenášajte tak, že ho budete držať za hadicu.
   Použite rukoväť na súprave vysávača.
15. Ak sa vysávač nepoužíva, odpojte ho.
   Pred odpojením vypnite spínač napájania.

Obsah

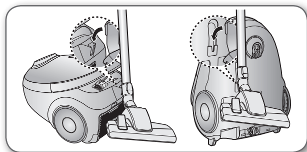
Zloženie vysávača

MOŽNOSŤ

MOŽNOSŤ

Funkcie sa môžu odlišovať v závislosti od modelu.

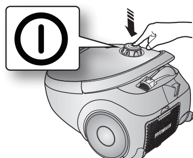
Za účelom uskladnenia zaparkujte nástavec na podlahy.



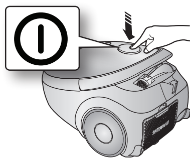
Prevádzka vysávača

VYPÍNAČ

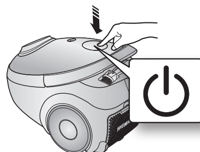
1) TYP S OVLÁDANÍM NA TELE



2) TYP ZAP./VYP.

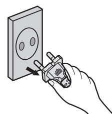


3) TYP S OVLÁDANÍM NA RUKOVÄTI

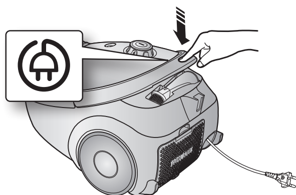




- Keď odpájate zástrčku z elektrickej zásuvky, uchopte zástrčku a nie kábel.



NAPÁJACÍ KÁBEL

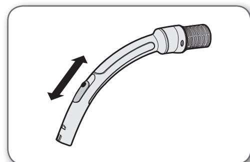


OVLÁDANIE VÝKONU

TYP S OVLÁDANÍM NA TELE/TYP ZAP./VYP.

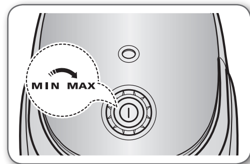
- HADICA

  Aby ste znížili sací výkon pri čistení záclon, malých koberčekov a iných ľahkých tkanín, potiahnite zátku vzduchového otvoru, kým nebude otvor otvorený.



- TELO (LEN TYP S OVLÁDANÍM NA TELE)

  MIN. = Pre jemné povrchy, napr. sieťovinové záclony.
  MAX. = Pre tvrdé podlahy a silno znečistené koberce.

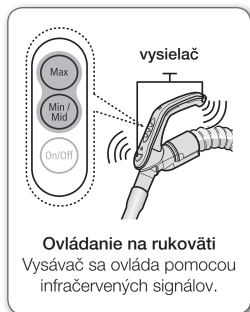


TYP S OVLÁDANÍM NA RUKOVÄTI

- HADICA

  REŽIM vysávača **(MIN/MID,MAX)**

  Opakovaným stlačením tlačidla MODE vyberiete správny režim.
  (ON) MIN → MID → MAX



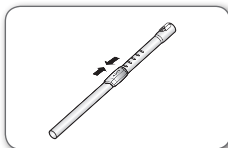
Ovládanie na rukoväti
Vysávač sa ovláda pomocou infračervených signálov.

Nástroje na údržbu a filter

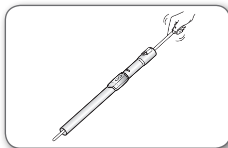
POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

Trubica (voliteľné príslušenstvo)

- Nastavte dĺžku teleskopickej trubice tak, že posuniete tlačidlo ovládania dĺžky, ktoré sa nachádza v strede teleskopickej trubice dozadu a dopredu.

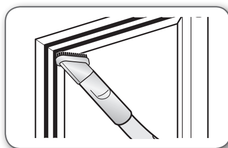


- Aby ste skontrolovali zablokovania, oddeľte teleskopickú trubicu a nastavte ju do skrátenej podoby. Toto umožní jednoduchšie odstránenie odpadu, ktorý upcháva trubicu.

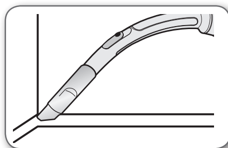


Príslušenstvo

- Kefa na čistenie prachu z nábytku, políc, kníh atď.



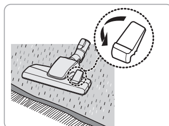
- Štrbinový nástavec na radiátory, štrbiny, rohy, oblasti medzi poduškami.



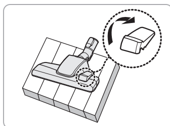
NÁSTROJE NA ÚDRŽBU PODLAHY

2-kroková kefa (voliteľné príslušenstvo)

- Upravte páčku vstupu podľa povrchu podlahy.

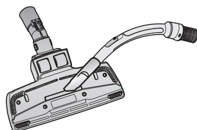


Čistenie koberca



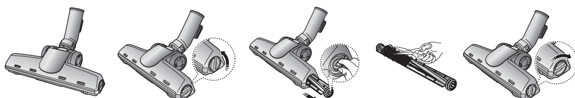
Čistenie podlahy

- Kompletne odstráňte odpad, ak je prívod zablokovaný.



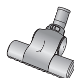
Kefa na chlpy z domácich zvierat (voliteľné príslušenstvo)

Pre zlepšené zachytávanie zvieracích chlpov a vlákien z kobercov.
Časté vysávanie vlasov alebo zvieracích chlpov môže spôsobiť zablokovanie otáčania, a to z dôvodu nečistôt namotaných okolo valca. V tomto prípade opatrne vyčistite valec.

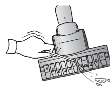


Kefa na prikrývky (voliteľné príslušenstvo)

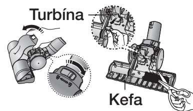
Upchatie turbíny zabraňuje otáčaniu kefy, preto je potrebné usadené častice nasledovným spôsobom odstrániť. Na zachytávanie zvieracích chlpov a vlákien na poťahoch a posteľných plachtách.



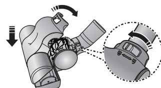
Kompletne odstráňte odpad, keď je prívod zablokovaný.



Otočte tlačidlo uzamknutia do polohy „UNLOCK“ a odstráňte odpad.



Aby ste ho zložili, zarovnajte kryt s prednou stranou tela a zatvorte ho. Po zatvorení krytu sa uistite, že ste tlačidlo uzamknutia otočili do polohy „LOCK“.

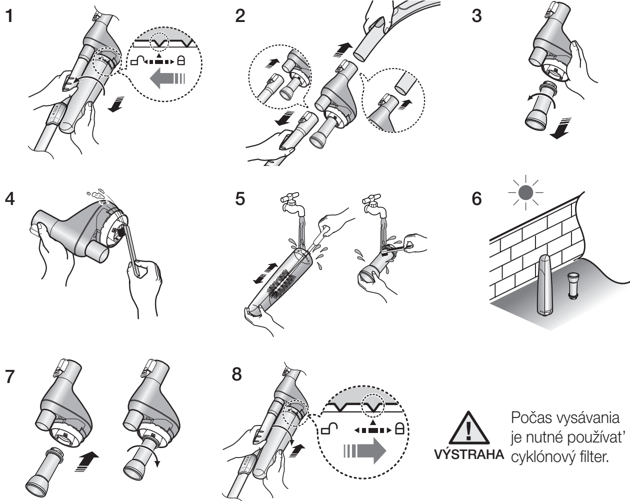




Používajte len pre posteľné návliečky. Dávajte pozor, aby ste počas odblokovania nepoškodili kefu.

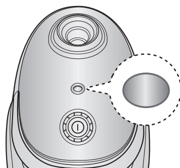
Nástroje na údržbu a filter

ČISTENIE CYKLÓNOVÉHO FILTRA (VOLITEĽNÉ)

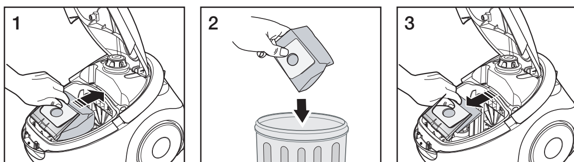


INDIKÁTOR ZAPLNENIA NEČISTOTAMI

Keď sa zmení farba indikátora, vymeňte prachové vrecko.



VÝMENA PRACHOVÉHO VRECKA

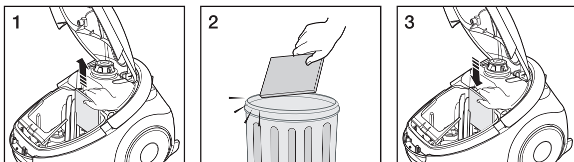


VOLITEĽNÉ

- Pre látkové vrecko
  Ak je po použití látkové vrecko naplnené prachom, vrecko vyčistite a znova ho použite.

Prachové vrecká je možné zakúpiť v obchodoch, v ktorých sa predáva tento vysávač.
Je možné používať aj papierové vrecká (papierové vrecko:VP-54)

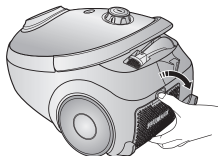
ČISTENIE NASÁVACIEHO FILTRA



Filter nevyhadzujte.

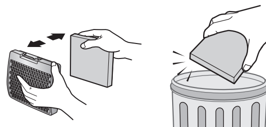
Nástroje na údržbu a filter

ČISTENIE VÝSTUPNÉHO FILTRA



Vyberte ho zatlačením za pevnú časť rámu na zadnej strane tela.

VOLITEĽNÁ MOŽNOSŤ - MIKRO-FILTER

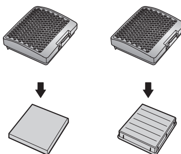


Vyberte a vymeňte zablokovaný výstupný filter.



Náhradné filtre sú dostupné od vášho miestneho distribútora produktov značky Samsung.

MOŽNOSŤ



ÚDRŽBU

VÝMENA BATÉRIE (MOŽNOSŤ)

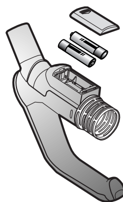


1. Keď vysávač nefunguje, vymeňte batérie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na nášho autorizovaného predajcu.
2. Použite 2 batérie veľkosti AA.



UPOZORNENIE

1. Nikdy nerozoberajte ani nenabíjajte batérie.
2. Nikdy nezohrievajte batérie ani ich nehádžte do ohňa.
3. Nezamieňajte póly (+), (-)
4. Batérie náležite zlikvidujte.



TYP BATÉRIE :
Veľkosť AA 

Riešenie problémov

PROBLÉM	RIEŠENIE
Motor sa nespustí.	• Skontrolujte kábel, zástrčku a zásuvku. • Nechajte vychladnúť.
Sací výkon sa postupne znižuje.	• Skontrolujte zablokovanie a odstráňte ho.
Kábel sa plne nenavinie.	• Vytiahnite 2-3 m kábla a zatlačte tlačidlo na navíjanie kábla.
Vysávač nezachytáva špinu.	• Skontrolujte hadicu a v prípade potreby ju vymeňte.
Nízke alebo znižujúce sanie	• Skontrolujte filter a v prípade potreby ho vyčistite podľa obrázkov v pokynoch. Ak sú filtre znehodnotené, vymeňte ich za nové.
Prehrieva sa telo	• Skontrolujte filtre a v prípade potreby ich vyčistite podľa obrázkov v pokynoch.
Výboj statickej elektriny	• Znížte sací výkon.

Vysávaã vyhovuje nasledovným smerniciam.
Smernice EMC: 2004/108/EEC
Smernice o bezpeãnosti nízkonapäÈových zariadení: 2006/95/EC

Informácie o produkte

[Slovenčina]

Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 665/2013 a č. 666/2013

A	Dodávateľ	Samsung Electronics., Co. Ltd								
B	Model	SC54Q0	SC54Q5	SC54Q6	SC54Q7	SC54J0	SC54F0	SC54F5	SC54F7	SC54E2
C	Trieda energetickej účinnosti	B				E	F			
D	Ročná spotreba energie (kWh/rok)	34				52	58			
E	Trieda účinnosti čistenia kobercov	E				E	D			
F	Trieda účinnosti čistenia tvrdých podláh	A				D	E			
G	Trieda reemisie prachu	B				C	C			
H	Úroveň intenzity zvuku (dBA)	81				81	81			
I	Menovitý príkon (W)	750				1100	1300			
J	Typ	Vysávač na všeobecné použitie								

1) Orientačná ročná spotreba energie (kWh za rok), založená na 50 upratovacích úkonoch. Reálna ročná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
2) Merania spotreby energie a výkonu sú založené na postupoch uvedených v normách EN 60312-1 a EN 60704.

Poznámky k štítku s energetickými informáciami



Kefa Eco na tvrdé podlahy

- Deklarovanú energetickú účinnosť a výkonnostnú triedu vysávania na kobercoch možno dosiahnuť s použitím priloženej 2-krokovej kefy.
- Ak sa na tvrdej podlahe nachádzajú spoje a medzery, použite priloženú kefu „Eco na tvrdé podlahy“, ktorá je navrhnutá na dosahovanie príslušnej energetickej účinnosti a výkonnostnej triedy vysávania na tvrdej podlahe so spojmi a medzerami.
- Hodnoty uvedené na štítku s energetickými informáciami boli stanovené pomocou predpísaného postupu merania (v súlade s normou EN60312 – 1).


SAMSUNG



SC54** Series

Ηλεκτρική σκούπα
εγχειρίδιο χρήσης

* Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
* Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Ελληνικά

imagine the possibilities

Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Samsung.

SAMSUNG

πληροφορίες για την ασφάλεια

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



- Προτού θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.



- Οι παρακάτω οδηγίες λειτουργίας αφορούν διάφορα μοντέλα, επομένως, τα χαρακτηριστικά της δικής σας ηλεκτρικής σκούπας ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από αυτά που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ/ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

	Υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
	Υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού ή υλικής βλάβης.

ΑΛΛΑ ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

	Αντιπροσωπεύει κάτι που ΔΕΝ πρέπει να κάνετε.
	Αντιπροσωπεύει κάτι που πρέπει να τηρήσετε.
	Υποδηλώνει ότι πρέπει να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά. Προτού την ενεργοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος είναι ίδια με αυτήν που υποδεικνύεται στην πινακίδα στοιχείων στο κάτω μέρος της σκούπας.
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα όταν το χαλί ή το πάτωμα είναι υγρό. Μην τη χρησιμοποιείτε για να μαζέψετε νερά.
3. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σακούλα σκόνης. Αδειάζετε τη σακούλα σκόνης προτού γεμίσει, προκειμένου να διατηρηθεί η βέλτιστη απόδοση.
4. Μεταβείτε στη θέση Stop (Διακοπή) [ή Min (Ελάχ.)] προτού εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα.
5. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε σπίρτα, αναμμένες στάχτες ή γόπες τσιγάρων. Κρατήστε την ηλεκτρική σκούπα μακριά από σόμπες και άλλες πηγές θερμότητας. Η θερμότητα μπορεί να παραμορφώσει και να αποχρωματίσει τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
6. Αποφύγετε να μαζεύετε σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα με την ηλεκτρική σκούπα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα εξαρτήματα καθαρισμού. Μην στέκεστε πάνω στο σωλήνα σύνδεσης. Μην τοποθετείτε βάρος επάνω στο σωλήνα. Μην φράζετε τη θύρα αναρρόφησης ή εξάτμισης.
7. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα από το σώμα της συσκευής προτού βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα προτού αλλάξετε σακούλα ή δοχείο σκόνης. Για την αποφυγή βλάβης, αφαιρέστε το βύσμα

πιάνοντας το ίδιο το βύσμα και όχι τραβώντας το καλώδιο.

8. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
9. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
10. Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
11. Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου προέκτασης.
12. Εάν η ηλεκτρική σκούπα σας δεν λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
13. Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις αυτού ή από κάποιον εξειδικευμένο τεχνικό, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε πιθανός κίνδυνος.
14. Μην μεταφέρετε την ηλεκτρική σκούπα κρατώντας την από τον σωλήνα. Χρησιμοποιήστε τη λαβή στο σετ της ηλεκτρικής σκούπας.
15. Βγάζετε τη σκούπα από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Απενεργοποιήστε το διακόπτη λειτουργίας προτού τη βγάλετε από την πρίζα.

περιεχόμενα

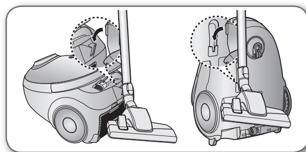
συναρμολόγηση της σκούπας

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ

Τα χαρακτηριστικά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

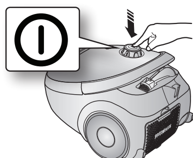
Για αποθήκευση, αποθέστε το ακροφύσιο δαπέδου.



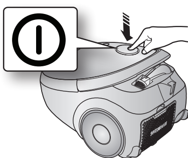
λειτουργία της σκούπας

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

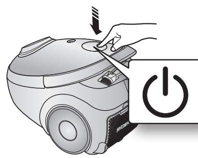
1) ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΩΜΑ



2) ΤΥΠΟΣ ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)



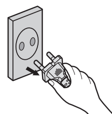
3) ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΛΑΒΗ



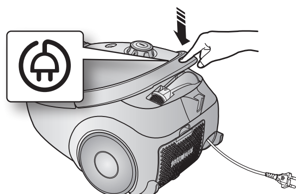


ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά την αφαίρεση του βύσματος από την πρίζα, πιάστε το βύσμα και όχι το καλώδιο.



ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

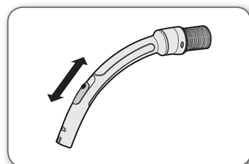


ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΩΜΑ / ΤΥΠΟΣ ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

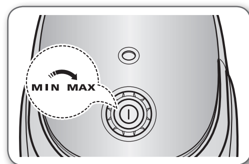
- ΣΩΛΗΝΑΣ

  Για να μειώσετε την αναρρόφηση για τον καθαρισμό κουρτινών, μικρών χαλιών και άλλων λεπτών υφασμάτων, τραβήξτε την τάπα αέρος έως ότου ανοίξει η οπή.



- ΣΩΜΑ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΥΠΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΩΜΑ)

  MIN (ΕΛΑΧ.) = Για ευαίσθητες επιφάνειες, π.χ. διαφανείς κουρτίνες.
  MAX (ΜΕΓ.) = Για σκληρές επιφάνειες και πολύ λερωμένα χαλιά.



ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΛΑΒΗ

- ΣΩΛΗΝΑΣ

  Ηλεκτρική σκούπα MODE (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)
  [MIN/MID,MAX (ΕΛΑΧ./ΜΕΣΗ,ΜΕΓ.)]

  Πατήστε το κουμπί MODE (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ) πολλές φορές προκειμένου να επιλέξετε την κατάλληλη λειτουργία.
  (ON) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) MIN (ΕΛΑΧ.) → MID (ΜΕΣΗ) → MAX (ΜΕΓ.)



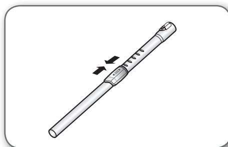
Έλεγχος λαβής
Η σκούπα ελέγχεται χρησιμοποιώντας υπέρυθρα σήματα.

συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

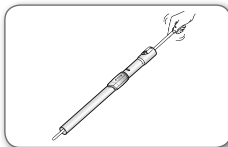
ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Σωλήνας (Προαιρετικά)

- Προσαρμόστε το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα σύροντας το κουμπί ελέγχου μήκους που βρίσκεται στο κέντρο του τηλεσκοπικού σωλήνα προς τα πίσω και προς τα εμπρός.

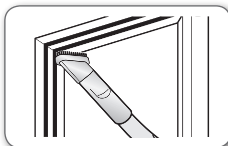


- Για να ελέγξετε για τυχόν εμφράξεις, διαχωρίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα και προσαρμόστε τον για να μειώσετε το μήκος του. Αυτό διευκολύνει την αφαίρεση απορριμμάτων που έχουν συσσωρευθεί στο σωλήνα.

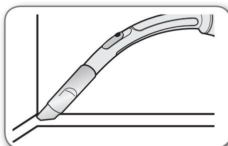


Εξάρτημα

- Βούρτσα ξεσκονίσματος για έπιπλα, ράφια, βιβλία κ.λπ.



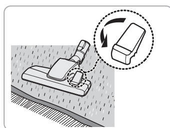
- Εργαλείο για τα δύσκολα σημεία: καλοριφέρ, γωνίες, σταθερές μαξιλάρες.



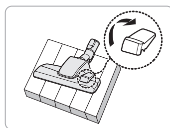
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΔΑΠΕΔΟΥ

Βούρτσα 2 βημάτων (Προαιρετικά)

- Προσαρμόστε το μοχλό εισαγωγής ανάλογα με την επιφάνεια του δαπέδου.

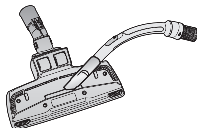


Καθαρισμός χαλιών



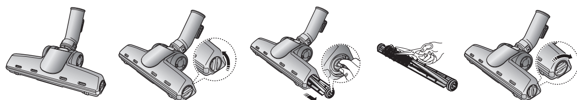
Καθαρισμός δαπέδων

- Αφαιρέστε τα απορρίμματα εντελώς, εάν η εισαγωγή έχει φράξει.



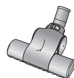
Βούρτσα κατοικιδίων (Προαιρετικά)

Για βελτιωμένο καθαρισμό τριχών από κατοικίδια και ινών από τα χαλιά.
Ο συχνός καθαρισμός μαλλιών ή τριχών κατοικιδίων μπορεί να προκαλέσει μείωση της περιστροφής, λόγω του ότι ενδέχεται να έχουν μπλεχτεί τρίχες γύρω από τον κάδο. Σε αυτή την περίπτωση, καθαρίστε τον κάδο με προσοχή.

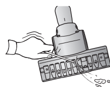


Βούρτσα για κουβέρτες (Προαιρετικά)

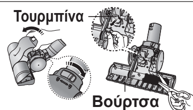
Η συσσώρευση ακαθαρσιών στην τουρμπίνα εμποδίζει την περιστροφή και, σε αυτή την περίπτωση πρέπει να καθαριστεί ως εξής: Για να μαζέψετε τρίχες κατοικιδίων και ίνες από τις ταπετσαρίες και τα σκεπάσματα.



Αφαιρέστε τα απορρίμματα εντελώς όταν η εισαγωγή έχει φράξει.



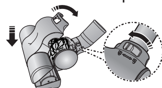
Γυρίστε το κουμπί ασφάλισης στη θέση «UNLOCK» (ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ) και αφαιρέστε τα απορρίμματα.



Για την επανασυναρμολόγηση, ευθυγραμμίστε το κάλυμμα με το μπροστινό μέρος του κυρίως σώματος και κλείστε. Αφού κλείσετε το κάλυμμα, διασφαλίστε ότι το κουμπί ασφάλισης είναι γυρισμένο στη θέση «LOCK» (ΚΛΕΙΔΩΜΑ).

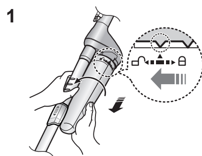


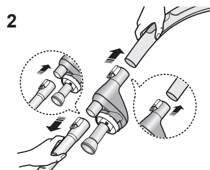
Χρησιμοποιήστε μόνο για στρωσίδια. Να προσέχετε να μην προκαλέσετε βλάβη στη βούρτσα κατά την απομάκρυνση των απορριμμάτων.

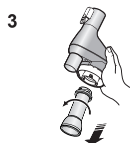


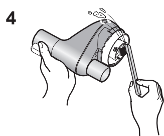
συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

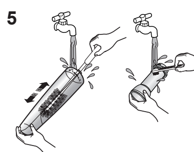
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΝΙΚΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

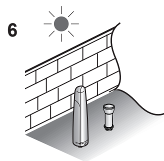
1


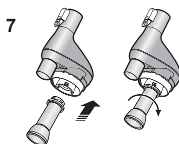
2


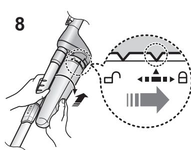
3


4


5


6


7


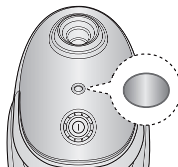
8



ΠΡΟΣΟΧΗ

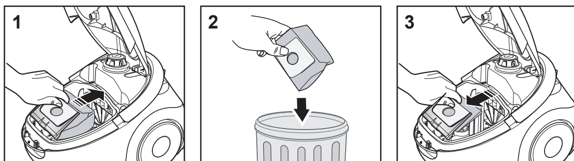
Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε Κυκλωνικό Φίλτρο κατά τον καθαρισμό.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

Αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης όταν αλλάξει το χρώμα της ένδειξης.



ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΚΟΝΗΣ

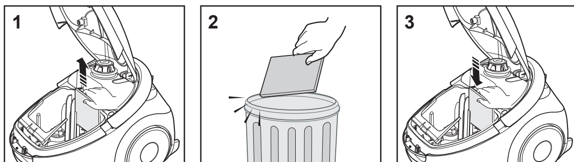


ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ

• Για υφασμάτινη σακούλα
Μετά τη χρήση, εάν η υφασμάτινη σακούλα είναι γεμάτη με σκόνη, καθαρίστε την υφασμάτινη σακούλα και χρησιμοποιήστε την ξανά.

Μπορείτε να αγοράστε σακούλες σκόνης από το κατάστημα που αγοράσατε αυτή την ηλεκτρική σκούπα.
Η χάρτινη σακούλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπως προτιμάτε (Χάρτινη σακούλα: VP-54,

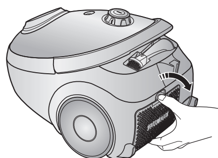
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ



Μην πετάτε το φίλτρο.

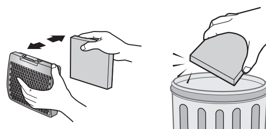
συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΞΑΓΩΓΗΣ



Πατήστε το μέρος του σταθερού πλαισίου στο πίσω μέρος του κυρίως σώματος για να το αφαιρέσετε.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ – ΜΙΚΡΟΦΙΛΤΡΟ

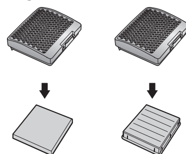


Αφαιρέστε και αντικαταστήστε το φίλτρο εξαγωγής που έχει φράξει.

Τα φίλτρα αντικατάστασης διατίθενται από τον τοπικό σας διανομέα Samsung.



ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ



ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

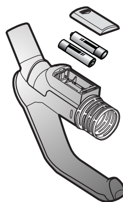


1. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν η ηλεκτρική σκούπα είναι εκτός λειτουργίας. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό μας.
2. Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες μεγέθους AA.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Μην αποσυναρμολογείτε και μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες.
2. Μην θερμαίνετε τις μπαταρίες και μην τις ρίχνετε στη φωτιά.
3. Μην αντιστρέφετε τους πόλους (+), (-)
4. Απορρίψτε τις μπαταρίες κατάλληλα.



ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: Μέγεθος AA



αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Το μοτέρ δεν τίθεται σε λειτουργία.	• Ελέγξτε το καλώδιο, το βύσμα και την πρίζα. • Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται σταδιακά.	• Ελέγξτε για τυχόν εμφράξεις και αφαιρέστε τις.
Το καλώδιο δεν τυλίγεται πλήρως.	• Τραβήξτε το καλώδιο προς τα έξω κατά 2-3 cm και πιέστε προς τα κάτω το κουμπί τυλίγματος του καλωδίου.
Η ηλεκτρική σκούπα δεν μαζεύει τη βρομιά.	• Ελέγξτε το σωλήνα και αντικαταστήστε τον εάν χρειάζεται.
Χαμηλή ή μειούμενη αναρρόφηση	• Ελέγξτε το φίλτρο και, εφόσον απαιτείται, καθαρίστε όπως φαίνεται στις οδηγίες. Εάν τα φίλτρα είναι πολυκαιρισμένα, αντικαταστήστε τα με νέα.
Το σώμα υπερθερμαίνεται	• Ελέγξτε τα φίλτρα. Εάν απαιτείται, καθαρίστε όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες.
Εκκένωση στατικού ηλεκτρισμού	• Μειώστε την ισχύ αναρρόφησης.

Η ηλεκτρική σκούπα συμμορφώνεται με τους παρακάτω κανονισμούς.

Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα: 2004/108/EEC

Οδηγία Χαμηλής Τάσης: 2006/95/EC

Δελτίο προϊόντος

[Ελληνικά]

Σύμφωνα με τους Κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 665/2013 και αρ. 666/2013

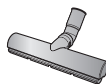
A	Προμηθευτής	Samsung Electronics., Co. Ltd								
B	Μοντέλο	SC54Q0	SC54Q5	SC54Q6	SC54Q7	SC54J0	SC54F0	SC54F5	SC54F7	SC54E2
C	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	B				E	F			
D	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	34				52	58			
E	Κατηγορία απόδοσης καθαρισμού χαλιού	E				E	D			
F	Κατηγορία απόδοσης καθαρισμού σκληρού δαπέδου	A				D	E			
G	Κατηγορία επανεκπομπής σκόνης	B				C	C			
H	Επίπεδο ηχητικής ισχύος (dBA)	81				81	81			
I	Ονομαστική ισχύς εισόδου (W)	750				1100	1300			
J	Τύπος	Ηλεκτρική σκούπα γενικής χρήσης								

1) Ενδεικτική ετήσια ενεργειακή κατανάλωση (kWh ανά έτος), με βάση 50 εργασίες καθαρισμού. Η πραγματική ετήσια ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

2) Οι μετρήσεις για την κατανάλωση ενέργειας και την απόδοση βασίζονται στις μεθόδους που περιγράφονται στα πρότυπα EN 60312-1 και EN 60704.

Σημειώσεις για την ετικέτα ενέργειας

- Η αναφερόμενη ενεργειακή απόδοση και η κατηγορία επίδοσης καθαρισμού μπορούν να επιτευχθούν με την παρεχόμενη βούρτσα 2 βημάτων.
- Όταν στη σκληρή επιφάνεια δαπέδου υπάρχουν αρμοί και κενά, να χρησιμοποιείτε την παρεχόμενη «βούρτσα Eco για σκληρές επιφάνειες δαπέδου», η οποία έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτυγχάνεται η ενεργειακή απόδοση και η κατηγορία επίδοσης καθαρισμού.
- Οι τιμές που αναφέρονται στην ετικέτα ενέργειας προσδιορίστηκαν σύμφωνα με την καθορισμένη διαδικασία μέτρησης (βάσει του προτύπου EN60312 - 1).



Βούρτσα Eco για σκληρές επιφάνειες δαπέδου





DJ68-00541Q-12